

Компас родителей Гёттингена

Как я могу помочь моему ребенку при выборе профессии?

Göttinger Eltern-Kompass

Wie unterstütze ich mein Kind bei der Berufswahl?

übersetzt in Russisch





Содержание

1. Способности и интересы ребенка	4
Школа, хобби и увлечения	5
Важные способности для будущей профессии	7
Личностные качества вашего ребенка	8
Компьютерные навыки	8
2. Выбираем профессию	9
Критерии выбора	9
Производственная практика	. 10
Профессиональная ориентация по месту жительства	. 11
3. Будущая профессия: как принять решение?	. 13
Результат выбора	. 14
Выбор возможных мест профтехобучения	. 14
4. Советы по составлению заявления о приеме на учебу (Die Bewerbung)	16
Автобиография (Der Lebenslauf)	. 17
Заявление (Das Anschreiben)	. 17
Фотография	. 17
Образец заявления	. 17
5. На пути к выбранной профессии	. 20
6. Прочая информация	. 22
Профессионально-технические школы (BBS) в Геттингене и округе	. 22
Профессиональная ориентация в интернете	. 23
Словарь наиболее важных терминов	. 26





Уважаемые родители!

В жизни Вашего ребёнка наступает важный этап взросления, на котором ему необходимо совершить свой жизненный и профессиональный выбор, в частности определить специальность, которая была бы ему не только интересна, но и соответствовала бы особенностям его личности, характера и другим качествам. Ведь только при совпадении всех этих факторов, выбранная профессия станет источником радости и творческого вдохновения. Не секрет,

что профессиональный выбор – трудная задача, особенно в подростковом возрасте. Ваш ребёнок еще не в полной мере осознал все стороны своей будущей взрослой жизни и нуждается в поддержке со стороны взрослых, прежде всего вашей! Известным фактом является также то, что в первую очередь родители влияют на выбор профессии ребёнком как явным, так и неявным образом. Большинство старшеклассников в Германии, как на селе, так и в городах, считают своих родителей важным источником информации о своей будущей специальности.

«Компас родителей Гёттингена» поможет Вам повысить вашу осведомленность как о возможностях профориентации, так и о получении профессионального образования в Геттингене и его окресностях. «Компас»- также поможет Вам выявить профессиональные возможности вашего ребёнка.

Какие способности, знания, склонности, интересы, какие человеческие качества, имеющиеся у вашего ребенка, сделают профессиональный выбор успешным? Ответы на эти вопросы важны, они помогут Вам увидеть потенциал, выявить ресурсы вашего ребёнка. Важно уже сейчас узнать о представлениях вашего ребёнка о его будущей специальности, а также о том, чем он руководствуется при выборе профессионального пути, какие стороны профессии его привлекают. Это могут быть престижность, высокие заработки и стремительная карьера, а может быть это возможность ездить по свету или стремление помогать людям. При этом сам мотив выбора не может быть верным или неверным. Представления и высказывания ребёнка в каких-то аспектах могут быть наивными и далёкими от реальности (это естественно и почти неизбежно). Проявите внимание, терпение и понимание, выслушайте и вместе с ребёнком обсудите его профессиональные намерения. Одной из главных целей «Компаса» является помочь в установлении диалога и партнерского обсуждения между вами и вашим ребёнком. Только так Ваш ребёнок сможет открыто подойти и к выбору будующей профессии и выбрать такую, которая ему действительно по душе.

Подумайте также о том, что получение профессии в Германии — это только первый шаг в трудовой биографии. Учеба продлится всю жизнь.

Уважаемые родители, помните, что активное и своевременное участие в профориентации важно для жизненного успеха и благополучия Вашего ребёнка!

С уважением, Анна Большухина



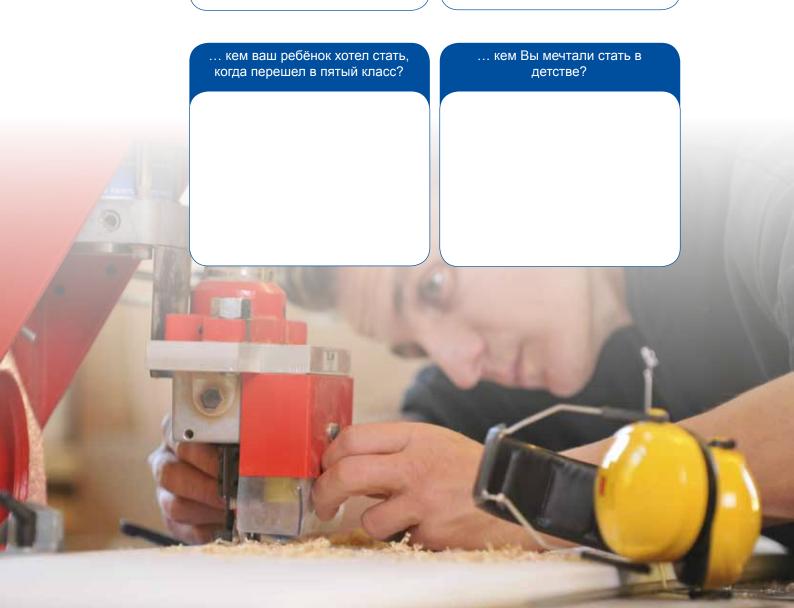
1. Способности и интересы ребенка

Возможно, вы еще помните, как сами выбирали профессию. Была ли у вас мечта? Что решило проблему выбора? Получить профессию, о которой мечтаешь, не всегда представляется возможным. Однако эти мечты являются важными ступенями к пониманию собственных сильных сторон и интересов. На протяжении жизни желания вашего ребенка, связанные с будущей профессией, наверняка менялись. Знаете ли вы ...

Biliyormusunuz ...

... о какой профессии мечтал ваш ребенок в раннем детстве?

... какую специальность хочет получить ваш сын/ваша дочь сейчас?



Школа, хобби и увлечения



Хобби и увлечения вполне указывают на интересы вашего ребенка. Следующие примеры должны помочь вам обдумать это. Ответьте на нижеследующие вопросы:

Какие телевизионные передачи ему нравится ?	За какими занятиями он совсем забывает о времени?
Какие предметы ему нравятся в школе?	В какой области он уже мог бы зарабатывать деньги?
С чем и во что чаще всего играл ваш ребенок раньше?	Какие книги и журналы он читает с наибольшим удовольствием?
Когда вы проводите свободное время или отпуск с вашим ребенком, чем он интересуется	Что вы особенно цените в вашем ребенке?
Что наполняет смыслом его день?	



Каждая специальность предъявляет свои особые требования. Поэтому для выбора профессии важно точно знать сильные стороны и способности. Ваша дочь или сын использует свои способности достаточно часто, даже не замечая этого.

Определите способности и сильные стороны вашей дочери/ вашего сына!

Хобби и увлечения вашего ребёнка помогут вам в этом: Какие таланты и способности просматриваются за этими занятиями? На основании трех примеров заполните нижеследующую таблицу:

Хобби/любимые занятия	Описание этих занятий	Сильные стороны и способности
Например: игра в футбол	Тренировки, соревнования, игра в команде	Координация движений, умение работать в команде, тактические навыки, умение предвидеть события, хорошая реакция и т.д.
Например: компьютерные игры (например «Anno 1602»)	Обеспечение деревни съестными припасами, решение прочих проблем	Стратегическое мышление, беглость пальцев, чувство ответственности, терпеливость, концентрация внимания и т.д.
Например: гулять с друзьями	Договориться о времени и месте, найти себе занятие	Умение контактировать, коммуникабельность, пунктуальность и т.д.
Ваши занятия:		

Другие возможные примеры: кататься на велосипеде, танцевать, готовить/печь, играть с братьями и сестрами, помогать по дому, подрабатывать, ходить по магазинам, «расслабляться», слушать рассказы, путешествовать за границу и другое.





Понаблюдайте за вашим ребенком и решите, какие способности у него есть?

Мой ребенок может	Да	Скорее да, чем нет	Скорее нет, чем да
хорошо писать понемецки			
хорошо изъясняться устно			
хорошо говорить на каком-либо иностранном языке			
надолго сосредотачиваться на одном деле			
различать взаимосвязи			
легко вступать в контакт с другими людьми			
хорошо работать руками			
обладать пространственным воображением			
хорошо и продолжительное время выполнять физическую работу			
творчески развивать свои идеи			
работать точно и аккуратно			
нести ответственность за свои поступки			
работать в группе			
хорошо запоминать факты, числа и т.п.			
легко переносить стресс			
хорошо что-либо организовать			
настоять на своём			
самостоятельно выполнять задания			
быть ответственным			



Личностные качества вашего ребенка

Как бы вы описали вашего ребенка?

Мой ребенок	Да	Скорее да, чем нет	Скорее нет, чем да
целеустремленный			
активный			
способен убедить других			
чуткий			
дружелюбный			
творческий			
терпеливый			
ответственный			
скромный			
осторожный			
самостоятельный			
уверенный в себе			

Компьютерные навыки

Современную жизнь уже не возможно представить без компьютера. Чем занимается ваш ребенок, когда проводит время у компьютера?

Мой ребенок сидит у компьютера и	Да	Скорее да, чем нет	Скорее нет, чем да
играет в стратегические игры			
учится при помощи обучающих игр			
обрабатывает фотографии			
работает с текстами			
работает с таблицами			
работает с презентациями и графиками			
общается в социальных сетях			
использует компьютер для выполнения домашних заданий			
ищет информацию			
Другое:			

2. Выбираем профессию



Когда речь заходит о какой-либо профессии, у всех имеются различные представления о том, что для нее является важным. Вам, как родителям, наверняка важно, чтобы ваш ребенок получил профессию с хорошей перспективой и не попал в безработные. Как вы считаете, что еще важно для вашего ребенка при выборе профессии?

Критерии выбора

Отметьте, пожалуйста, в этой таблице три самых важных пункта на ваш взгляд. После чего пусть ваша дочь или сын отметят свои пункты:

Для выбора профессии важно	Для родителей	Для ребенка
Престиж и имидж профессии		
Заработок		
Нормированный рабочий график		
Свободный рабочий график		
Подвижная деятельность		
Возможность работать на большом предприятии		
Отсутствие угрозы безработицы		
Усидчивая деятельность		
Возможность работать по месту жительства		
Отсутствие сложности с трудоустройством		

Получившаяся картина должна дать вам представление о том, что с вашей точки зрения наиболее важно при выборе профессии для вашего ребенка, а что ему самому. Совпадают ли ваши мнения? Есть ли различия? Если да, то подумайте почему, обсудите это с ребёнком. Нередко выбор ребёнка исходит исключительно из достоиств будущей профессии. Чтобы его выбор был наиболее взвешенным и реалистичным, обсудите с ним и объективно существующие «минусы» профессии.

Целью этой анкеты является диалог между вами и вашим ребенком. Она должна также подчеркнуть важность подхода к выбору будущей профессии: если для вашего ребёнка важным фактором выбора является нормированный график будущей работы и возможности проводить свободное время по своему усмотрению, то ему возможно стоит пересмотреть желание работать в гостиничном или ресторанном бизнесе — там работают по выходным и в несколько смен.



Производственная практика

Практика призвана помочь ознакомлению учащегося с профессиями и предприятиями. Уже до начала профессииональной деятельности важно знать, чем предстоит заниматься на той или иной работе. Это совершенно нормально, если ваш ребенок во время практики выяснит, что эта работа ему не по душе. Нужно знать, чего он не хочет. Поддержите вашего ребенка в его намерении попробовать профессии не типичные для юношей/девушек. Мой ребенок уже проходил следующие производственные практики:

Профессия:	в течение	дней/недель
На следующем предпри	иятии (название):	
Ей/ему понравилось, чт	го:	
Ей/ему не понравилось	, что:	
Профессия:	в течение	дней/недель
На следующем предпри	иятии (название):	
Ей/ему понравилось, чт	го:	
Ей/ему не понравилось	, что:	
Профессия:	в течение	дней/недель
Профессия: На следующем предпри		дней/недель
	иятии (название):	дней/недель

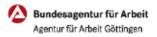


Как вы думаете, какой еще практический опыт получил ваш ребенок подрабатывая, помогая соседям, занимаясь общественно-полезной деятельностью или помогая вам?

Профессиональная ориентация по месту жі Вы можете найти соответствующую информацию в ваше		
Посещение центра профориентации (BIZ) биржи труда	Дата:	
«День образования» (Tag der Ausbildung) в университетской клинике (предположительно в январе)	Дата:	
Геттингенские дни профориентации (Göbit, предположительно в феврале)	Дата:	
Прочие ярмарки образования в регионе (например в Нортхайме, в Дудерштадте, в Остероде)	Дата:	
Информационные мероприятия профессиональных школ (BBS)	Дата:	
Информация/специальные разделы местных газет.	Дата:	



Мероприятия по профориентации — адрес интернет-базы данных на странице 25\26	Дата:	
Прохождение профориентационного теста (страница 25/26)	Дата:	
Meslek Danışmanı na başvuru	Дата:	
Беседа с консультантом по профориентации	Дата:	



Биржа труда: Agentur für Arbeit Göttingen

Bahnhofsallee 5. 37081 Göttingen. Тел.: 01801 / 555111

Адрес в интернете: www.arbeitsagentur.de

— ваш партнер в регионе. Вас и вашего ребенка поддержат там в вопросах получения информации о профессии, составления автобиографии и заявления на работу, информации о возможности получения доплаты за проезд к месту обучения, возмещения расходов, связанных с поиском будущего места получения профессии. Консультация по профориентации предлагает и собеседования на тему школьного образования (например, поможет выбрать профессиональнотехническую школу).

Можно также воспользоваться сервисами консультации по профориентации биржи труда в интернете:

www.planet-beruf.de www.Berufswahl-Regional.de

Koordinierungsstelle Übergang Schule - Beruf Levinstraße 1 37083 Göttingen

Тел.: 0551-384815-18

Еще один источник информации — это страница в интернете геттингенгского регионального центра профориентации молодежи. На этом информационном портале вы получите много полезных сведений о школах, путях получения образования, возможных альтернативах и о возможной поддержке.

Информационная платформа по темам, связанным с выбором профессии:

www.uebergangsmanagement-goettingen.de

3. Будущая профессия: как принять решение?



Вы получили представление о интересах, сильных сторонах и способностях вашего сына/вашей дочери, а также о подходящих ему/ей специальностях.

Теперь подумайте, какие требования предъявляются к работнику в выбранных вами сферах? Какие качества потребуются?

Интересующая профессия	Требования	Важные качества
Например: повар	Как минимум, аттестат об окончании основной школы (нем. Hauptschulabschluss). Готовность работать по выходным и все время во время работы быть на ногах, требования к высокой скорости в работе, и т.д.	Творческий подход, выносливость, способность справляться со стрессом, умение работать руками, умение работать в коллективе и т.д.
Ваш выбор:		

Считаете ли вы, что способности и интересы вашего ребенка подходят для выбранной профессии? Есть ли у него, на ваш взгляд, достаточное школьное образование? Каких качеств ему не достает? Поговорите об этом с вашим ребенком!.





Результат выбора

В результате довольно продолжительного процесса вашему сыну/вашей дочери удалось с вашей помощью выбрать две-три профессии, соответствующие его интересам и способностям. Вы можете внести их в нижестоящую таблицу.

Дата	Выбранная профессия

Выбор возможных мест профтехобучения

Если вы определились с профессиями, в качестве следующего шага следует узнать на каких предприятиях (дуальная система профессиональной подготовки) или в каких профтехшколах (школьная система профессиональной подготовки) эту профессию можно получить. Полезные интернет-адреса вы найдете на страницах 25/27.

Профессия:

Название предг	риятия:
Контактное лиц	0:
Телефон:	
Адрес:	
Интернет-стран	ица:
Особенности:	
Особенности.	
Название предг	риятия:
Название предг	
Название предг	
Название предг Контактное лиц Телефон:	0:



Название предприятия:	
Контактное лицо:	
Телефон:	
Адрес:	
Интернет-страница:	
Особенности:	
Название предприятия:	
Контактное лицо:	
Телефон:	
Адрес:	
Интернет-страница:	
Особенности:	
Название предприятия:	
Контактное лицо:	
Телефон:	
Адрес:	
Интернет-страница:	
Особенности:	



4. Советы по составлению заявления о приеме на учебу (Die Bewerbung)

Для письменного обращения Вам будет необходимо составить заявление о приеме на учебу и автобиографию. Для этого действуют следующие правила:

- Оба документа должны быть подписаны собственноручно.
- Дата в обоих документах должна совпадать.
- Оба документа должны выглядеть опрятно, без пятен и мятых углов.
- Ошибок в правописании следует избегать.

В этой брошюре вы найдете образцы автобиографии и заявления о приеме на учебу. Заявление о приеме на учебу следует писать, исходя из особенностей каждого предприятия и рода будущей деятельности. Поддержите вашего сына/ вашу дочь и просмотрите с ним/ней вместе составленные документы, при необходимости внесите изменения.



Для обращения о приеме на учебу вам понадобятся: автобиография, последнее свидетельство о получении школьного образования (возможно, последние два), характеристики с мест прохождения производственной практики, сертификаты или справки с мест работы, справки об общественно-полезной деятельности, о дополнительно приобретенных знаниях и навыках. Все документы, кроме заявления, следует поместить в специальную папку.

Автобиография (Der Lebenslauf)

Неотъемлемой частью обращения о приеме на учебу является автобиография, выполненная в виде таблицы. Автобиографию, написанную от руки следует прилагать только в том случае, если ее требуют предъявить именно в таком виде.

Содержит ли автобиография всю нужную информацию? Сведения о трудовой деятельности, знаниях и навыках, хобби? Знание языков, компьютерные навыки и пр. должны быть точно названы.

«Смотреть телевизор» не следует указывать в качестве любимого времяпрепровождения, это произведет не лучшее впечатление. Если ребенок занимается или занимался командным видом спорта, следует об этом написать.

Заявление (Das Anschreiben)

Заявление должно быть адресовано непосредственно лицу, ответственному за прием учеников на предприятие. Постарайтесь выяснить фамилию этого сотрудника. Из заявления должно быть понятно, почему вашему ребенку хочется поступить учеником именно на это предприятие. Кроме того, следует получить дополнительную информацию, например в интернете, о предприятии, о его направленности, о его продукции, путях сбыта и тд.

Сильные стороны вашего ребенка, его способности, знания, навыки должны быть названы, особенно те, которые ценны для выбранного предприятия и особенно выгодно вписываются в его профиль. Важными могут оказаться прохождение соответствующей практики, подходящая деятельность в свободное время, хорошие оценки по предметам, важным для получения выбранной профессии или особая взаимосвязь с предприятием, например, родственник, уже работающий там.

Фотография

Фотографию можно разместить либо на титульном листе, либо в верхнем правом углу автобиографии. Неплохо написать с обратной стороны имя и адрес ребенка, если в процессе обработки обращения фотография не удержится на своем месте — сотрудники фирмы смогут хотя бы понять кому она принадлежит.

Качественно и профессионально выполненная фотография, даст вам дополнительные преимущества. Не забудьте, что одежда должна соответствовать случаю.

Образец заявления

(Пожалуйста, при написании заявления используйте данные о себе и о своей профессии)



образец

Lebenslauf

Zur Person

Name: Max Mustermann
Geboren am: 01. Juni 1996
Geburtsort: Musterstadt

Anschrift: Musterstr. 16

12345 Musterstadt Tel.: 01234 56789

E-Mail: max_mustermann@e_mail.de

Eltern: Manfred Mustermann, Tischler

Margarete Mustermann, Verkäuferin

Geschwister: Franziska, 9 Jahre

Schulbildung

Schulabschluss: Hauptschulabschluss im Sommer 2012

Schulische Aktivitäten: Schulradio, Schülernachhilfe

Lieblingsfächer: Mathematik, Biologie

Hauptschule: seit 2007 Margareten-Hauptschule in Musterstadt

Grundschule: 2003 - 2007 Martin-Grundschule in Musterstadt

Kenntnisse / Praktische Erfahrungen

Kenntnisse: Englisch, EDV-Kenntnisse in MS Word und Excel

Betriebspraktikum: in der 8. Klasse Praktikum in der Gärtnerei "Blümchen",

Musterstadt

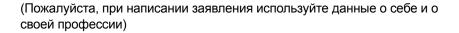
Sonstige Aktivitäten

Hobbys: Garten, Fußball, Freiwillige Feuerwehr

24. August 2011

Max Mustermann







образец

Musterstadt, 24. August 2011

Max Mustermann Musterstr. 4 12345 Musterstadt Tel.: 01234 56789

E-Mail: max.mustermann@e mail.de

Landschaftsbau "Wundergüne Welten" Bernd Baum Beispielstr. 20 12345 Beispielstadt

Bewerbung um einen Ausbildungsplatz als Gärtner

Sehr geehrter Herr Baum,

- Garten- und Landschaftsbau

mit großem Interesse habe ich Ihre Anzeige in der JOBBÖRSE der Agentur für Arbeit gelesen. Auf Ihrer Homepage habe ich mich über Ihren Betrieb und Ihr Ausbildungskonzept informiert. Dies hat mich davon überzeugt, mich bei Ihnen zu bewerben.

Während meines dreiwöchigen Praktikums in der Gärtnerei Blümchen konnte ich erste Einblicke in den beruflichen Alltag eines Gärtners gewinnen. Dabei gefielen mir besonders die Bepflanzung und die Pflege von Hausgärten. Ich arbeite sehr gern an der frischen Luft und bin körperlich belastbar. Da mir diese Arbeit viel Spaß bereitet hat, habe ich mich für den Beruf des Landschaftsgärtners entschieden.

Zurzeit besuche ich die Margareten-Hauptschule, die ich im Sommer nächsten Jahres erfolgreich abschließen werde.

Gerne biete ich Ihnen an, ein Praktikum bei Ihnen zu absolvieren, damit Sie sich ein Bild von mir machen und sich von meinen Fähigkeiten überzeugen können.

Auf eine Einladung zu einem persönlichen Gespräch freue ich mich sehr.

Mit freundlichen Grüßen

Anlagen: (Приложение) Lebenslauf (Автобиография) Foto (Фотография)

Letztes Schulzeugnis (Свидетельство о получении школьного

образования)

Praktikumsbescheinigung (Справка о прохождении практики)

Причина вступления в переписку, обоснование

Интересы, мотивация, обоснование профпригодности.

Момент окончания школы.

Продемонстрировать интерес.

Завершающая формула.





5. На пути к выбранной профессии

Что, где, когда?

В этом разделе мы приведем последовательность самых важных для вашего сына/вашей дочери действий по выбору профессии. С выбором специальности вашему ребенку желательно определиться заранее, не менее чем за год, а лучше — за два года до до окончания средней школы. Важно своевременно решить, чем ребенок займется по окончании школы, захочет ли он продолжить обучение в школе, или предпочтет получить профессию на предприятии? Если да, то какую?

Возьмите на заметку:

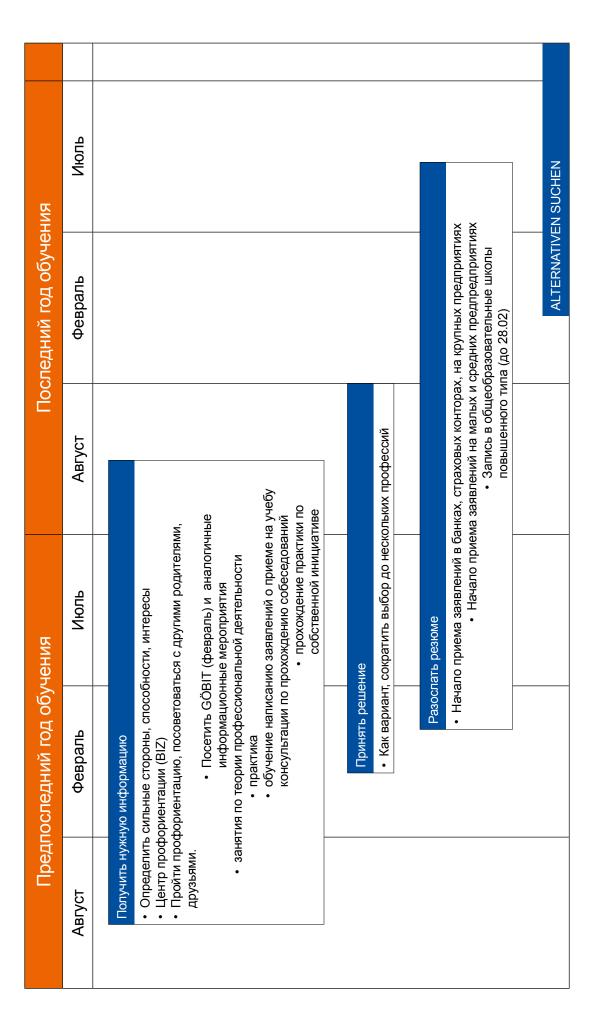
Многие предприятия ищут будущих учеников, среди тех кто еще учится в предпоследнем классе!

Если ваш ребенок захочет получить профессию в рамках дуальной системы профтехобучения, ему необходимо выбрать специализацию будущей профшколы (например BBS II, рабочие профессии и техника) и подать заявление о приеме на учебу не позднее февраля последнего учебного года, непосредственно на предприятие.

Поэтому в ваших интересах как можно раньше прояснить для себя интересы, способности и сильные стороны вашего ребенка, в чем вам и должен помочь «Компас».

А теперь составим колендарный план, в соответствии с которым вам предстоит распределить все необходимые шаги. «Компас», конечно, не оставит вас наедине с этой задачей и будет ориентировать вас на каждом шагу продвижения к цели. Не забывайте и о том, что существует консультация по вопросам профориентации биржи труда, где вам всегда помогут советом. Также необходимую информацию можно получить на ярмарках образования (например, на ежегодной ярмарке GÖBIT, проходящей в феврале).

Желаем вам успеха на пути к будущей профессии!





6. Прочая информация

Профессионально-технические школы в Геттингене и округе

Некоторые профессии можно получить только в государственных или частных специализированных профшколах. Профшколы дают возможность подготовиться к будущей профессии или к получению дальнейшего образования. Проконсультируйтесь в самой школе или посмотрите в интернете, какие именно возможности продолжения обучения они вам могут предложить. Ниже мы предлагаем вам обзор государственных школ и их специализации.

Школа	Специализация	Обратить
Профессиональная школа I Friedländer Weg 33-44, 37085 Göttingen Tel.05 51 - 54 72 60 www.bbs1-goe.de	Экономика, информатика и управление	внимание
Профессиональная школа II Godehardstr.11, 37081 Göttingen Tel.05 51 - 4 96 16 www.bbs2goe.de	Образовательный центр в области техники, строительства и конструирования	
Профессиональная школа «Риттерплан» Ritterplan 6, 37073 Göttingen Tel.05 51 - 4 95 09 13 www.bbs-ritterplan.de	Питание, здоровье и социальная работа, домоводство, уход за телом, социальная педагогика	
Профессиональная школа Kolpingstr.4 u.6, 37115 Duderstadt Tel.0 55 27 - 9 85 90 www.bbs-duderstadt.de	Экономика, техника, домоводство, уход за больными и престарелыми	
Профессиональная школа «Мюнден» Auefeld 8, 34346 Hann.Münden Tel.0 55 41 - 90 37 80 www.bbs-muenden.de	Экономика и управление, техника, уход за больными и престарелыми, терапия, домоводство	
Профессиональная школа «Айнбек» Hullerser Tor 4, 37574 Einbeck Tel.0 55 61 - 94 93 50 www.bbs-einbeck.de	Уход за больными и престарелыми, питание, домоводство, экономика, техника и конструирование	
Профессиональная школа I Sudheimer Str.36-38, 37154 Northeim Tel.05551-98440 www.bbs1-northeim.de	Экономика и управление	
Профессиональная школа II Sudheimer Str.24, 37154 Northeim Tel.0 55 51 - 91 41 50 www.bbs2-northeim.de	Техника, сельское хозяйство, строительство, питание, уход за социально не защищенными, больными и престарелыми, домоводство, уход за телом	
Профессиональная школа I Europa-Schule – Handelslehranstalt-Neu- städter Tor 1/3, 37520 Osterode a.H. www.bbs1osterode.de	Экономика и управление	
Профессиональная школа II Regionales Kompetenzzentrum des Landkreises Osterode am Harz An der Leege 2 b, 37520 Osterode a.Harz www.bbs2osterode.de	Образовательный центр в области техники, ухода за больными и престарелыми, питания, социальной педагогики, конструирования	

Кроме того, существуют частные профтехшколы, где можно получить такого рода профессии как физиотерапевт по полной дневной форме (см. Словарь наиболее важных терминов), эти школы часто платные.



Профессиональная ориентация в интернете

Поиск места обучения

000	0
www.jobboerse.arbeitsagentur.de	База данных по рабочим местам и соискателям биржи труда. Получение профессии по неполной дневной форме.
www.ihk-lehrstellenboerse-hannover.de	База данных торгово-промышленной палаты, места получения профессионального образования.
www.hwk-hildesheim.de	База данных ремесленной палаты.
www.meinestadt.de/goettingen/ lehrstellen	База данных по местам учеников на предприятиях в Геттингене.
www.arbeitsagentur.de	Обучение по полной дневной форме во всех регионах Германии.

Различная информация по теме получения профессии

800	0
www.planet-beruf.de	Алфавитный перечень профессий, виртуальное посещение предприятий, распорядок дня на предприятии, тест, помощь в написании заявления о приеме на место ученика
www.berufenet.arbeitsagentur.de	Описание профессий, системный поиск по группам профессий, возможности повышения квалификации, заработок, адреса (например ассоциаций)
www.wassollwerden.de	Кто я? Что мне нужно? Какие есть возможности? Что мне следует делать?
www.berufe.tv	Фильмы по теме профессионального и высшего образования
www.arbeitsagentur.de	>Bürgerinnen und Bürger>Ausbildung: обширная информация по теме финансовой помощи, помощь в случае прерванного обучения

Различная информация по теме получения высшего образования

800	
www.abi.de	Репортажи о профессиях, информация о специальностях в высшей школе, анализ рынка труда, помощь в составлении резюме, интерактив
www.studienwahl.de	Информация по теме выбора специальности, профориентация, специальности в высшей школе
www.was-studiere-ich.de	Профиль, основанный на интересах и персональные рекомендации по получению высшего образования



Финансирование

000	9
www.babrechner.arbeitsagentur.de	Финансовая поддержка получающим профессию. Возможность подсчитать ожидаемый размер помощи (результат предварительный).
www.bafoeg.bmbf.de	Финансовая поддержка получающим высшее и среднее образование. Возможность подсчитать ожидаемый размер помощи (результат предварительный).
www.che-studienkredit-test.de	Кредиты на получение образования, см. также www.bildungskredit.de, www.kfw-foerderbank.de,

Тесты

000	δ.
www.portal.berufe-universum.de	Тест на профориентацию для учеников основных и реальных школ (нем. Hauptund Realschüler) (см. также planet-beruf. de), бесплатно!
www.explorix.de	Онлайн-тест на профориентацию, определение интересов и способностей. Стоимость — 11,20 €

Полезные ссылки на случай перерыва в обучении

6 00	(A)
www.pro-fsj.de / www.foej.de / www.fsjkultur.de / www.dsj.de	Год добровольной социальной занятости
www.wege-ins-ausland.de	Работа, практика, способы обустроиться за границей
www.rausvonzuhaus.de	Работа, практика, трудовые лагеря, работа над проектами в развивающихся странах, год добровольной социальной занятости и альтернативная служба за границей, программа Au Pair (О Пер)
www.weltwärts.de	Работа/проекты в развивающихся странах.
www.kulturwelt.de	Работа над проектами министерства иностранных дел Германии в развивающихся странах
www.guetegemeinschaft-aupair.de www.au-pair-agenturen.de	Ведущие агентства О Пер
www.europaserviceba.de/jobsundpraktika	Работа и практика за границей. Брошюра в формате pdf и ньюслеттер.
www.sprachschulscout.de	База данных курсов иностранных языков, см. также www.sprachschulscout.de /, www.fdsv.de.
www.bundesfreiwilligendienst.de	С 01.07.2011 преемник альтернативной службы.

Словарь наиболее важных терминов



ВіZ (Консультация по профориентации биржи труда)

Представляет собой подразделение биржи труда, предоставляющее бесплатную информацию по получению профессионального, дополнительного и высшего образования.

Дуальная система профессиональной подготовки

Здесь имеется в виду параллельное обучение на предприятии и в школе. Для получения образования по этой форме, необходимо подать заявление о приеме на учебу непосредственно на предприятие. С предприятием же заключается позже и договор об обучении. Практическая часть обучения проходит при такой форме на предприятии, а теоретическая — в профтехшколе. ВіZ предоставляет помощь в поиске предприятия, на которое можно поступить учеником.

Школьная система профессиональной подготовки

Существуют профессии, которые можно получить, обучаясь полностью в профтехшколе. К ним относятся в первую очередь профессии относящиеся к медицине, педагогике, конструированию. Получая профессию чисто в системе школьного профобучения, ученик проходит обучение только в профшколе. Эта система подразумевает только прохождение производственной практики на предприятиях.

Обязательное школьное образование

В Нижней Саксонии продолжительность обязательного школьного образования составляет обычно двенадцать лет (с момента поступления в школу). В случае получения профессии, все указанные в законодательстве обязанности ученика сохраняются. С ученика снимаются обязанности, если он получил профессию или посещал как минимум один год профшколу по полной дневной форме.

MINT

Сокращение от: математика, информатика, естественные науки, техника. В связи с недостатком молодежи, желающей получить профессии в этих областях, именно в этих областях ожидается недостаток квалифицированных кадров в Германии в будущем. Что означает большое количество рабочих мест и мест обучения, при недостаточном количестве желающих учиться и работать в этих областях. В связи с этим создано значительное количество государственных инициатив, призванных повысить интерес молодых людей к этим специальностям. Число женщин, работающих по подобным специальностям, остается по-прежнему небольшим. В связи с чем на эти профессии в первую очередь следует обратить свое внимание девушкам.

Гендер

Понятие гендер (по-немецки и по-английски пишется «Gender», произносится «джендер») заимствовано из английского и прижилось, наряду с большим числом других английских слов, в качестве профессионального термина. Гендер приобретается в процессе социального становления личности и зависит от социальной организации общества. Гендер заключает в себе также представления о том, что может считаться для женщин и мужчин приемлемым или нормальным (например, выбор профессии или хобби, в соответствии с половой принадлежностью).



Impressum



Der Göttinger Elternkompas wurde vom Arbeitskreis Elternarbeit erstellt.

Der Arbeitskreis verfolgt das Ziel, Eltern für die Berufsorientierung ihrer Kinder zu beteiligen und ihnen praktische Unterstützung anzubieten.

Am Arbeitskreis nehmen teil:

Berufsberatung der Agentur für Arbeit Göttingen, Beschäftigungsförderung Göttingen (BFGoe), Bildungsgenossenschaft Südniedersachsen e.G., Bildungswerk der Niedersächsichen Wirtschaft gGmbH, Eltern der Georg Christoph Lichtenberg Gesamtschule Göttingen, Eltern der Geschwister Scholl Schule Göttingen, Jugendmigrationsdienst des Internationalen Bundes, Institut für angewandte Kulturforschung e. V., Nachbarschaftszentrum Grone e. V., Volkshochschule Göttingen e. V.

Falls sie im Arbeitskreis mitarbeiten möchten, erreichen Sie uns unter t.deimel-bessler@goettingen.de

Die deutsche Broschüre finden Sie unter www.uebergangsmanagement-goettingen.de

Sie wurde übersetzt von: M. Girshovich, Bethlehem Gemeinde, Göttingen

Herausgeber:

Die Broschüre wird in der 2. Auflage 2013 im Rahmen der Kampagne: "Perspektive Ausbildungsberuf" der Beschäftigungsförderung Göttingen (BFGoe) herausgeben.

Im Mittelpunkt der Kampagne steht die betriebliche Ausbildung als Chance für Zukunft, Selbständigkeit und Teilhabe. Die Potentiale der jungen Menschen mit einer Zuwanderungsgeschichte werden mittels der Kampagne bei Betrieben bekannt und leisten so einen Beitrag zur Sicherung des Nachwuchses von Fachkräften. Die Kampagne greift auch Ziele des Integrationskonzeptes der Stadt Göttingen auf.

© Beschäftigungsförderung Göttingen kAöR,

Bürgerstraße 48, 37073 Göttingen; www.bfgoe.de

Finanzierung:

Die Broschüre wird durch den Europäischen Sozialfond im Programm Modellprojekte betrieblicher Ausbildung der N-Bank gefördert.



Büro für Integration





EUROPÄISCHE UNION Europäischer Sozialfonds